

12-4-61

Marilyn--

Same rules as usual on this: double-spaced, about 25 lines to a page. Where I've put a #, leave four spaces between paragraphs.

Please don't number the pages, except maybe lightly in the corner with pencil.

I guess one new thing I'm doing is interrupting dialogue with a dash, like this "--could do" or "What--?" If you come onto any of this, do it just as it is; I'm purposely ignoring capitals at the start of such lines.

Did I tell you I'd like this on Monday, if possible?

best,
I.

J & J--

Please give this just a quick read, to see if anything thunderingly wrong comes out at you. It begins as the four Swedes are waiting for their night to escape from Sitka, and Braaf, you may remember, is the thief and Melander the leader. I've included this first page to see whether you savvy the stuff about the Aleut calendar.

I haven't had time to copyread this yet, so there'll be typing errors, probably.

The Swedes and I t'ank you.

ivan

12-3-81

Dear Merlyn and Marilyn--

By tomorrow afternoon, I'll have ready another batch of manuscript to be typed. I think it'll total 60-70 typed pages, and I'd like to have it by Monday, if possible. Can the pair of you divvy that and get it done that quickly?

The last batch of manuscript, probably another 60 or so pages, I'll have ready no later than the end of the afternoon on Friday the 11th, and that one I'll need done in a hurry, too, by Monday the 14th. Will that be okay, too?

Sorry the manuscript is coming to you this late in the year, but this book keeps behaving differently than the others.

all best

18 Nov. '81

Merlyn--

Finally I have some ms ready for you. Marilyn tells me she'd prefer to wait until Dec., when I'll have another batch about this size, to share any typing with you, so that's fine with me. I think there'll be about 140-150 typed pages here, and I'll need them by the first of December--okay?

As usual, double-space, about 25 lines per page. Wherever I've put a #, please leave 4 spaces between paragraphs. And please type in the page numbers as you go.

ivan

Jrens--

My notion is that I could use an outside opinion on the readability of this first half of my "Sitka" ms. So if you'd read it, in the way you would any book coming to you for review, and give me a page or two of impressions, it'd be helpful. (Feel free to jot comment in the margins as you go, too, if you like to work that way.) I need to know whether the story holds you; any points where it's not believable; any place where you'd like to know more (or less) about what's going on; and about the prose, any patches that strike you as either overblown or underwritten--I likely have some of both in here--and whether the voice of the book sounds okay to you.

Some of this draft has had recent rewriting, some of it I won't get to for a few weeks yet. Anyway, be frank about all of it.

As for the time you go through it for the dogwork, please underline the verbs in red and circle "it" in some other color. I hope this part of it doesn't drive you crazy.

See you, what, around the 23d?

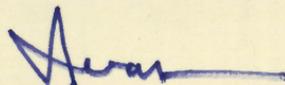
542-6658

Diane--

Here's a draft of the Sitka ms. I'm changing it day by day, but I think you can tell from this version whether I have the right feel of the Southeast coast--and whether there's anything I can add. Suggested details of any kind, weather, wildlife, mood, whatever, would be welcome.

And, of course, I'm interested to know whether you find the story readable and plausible. Be frank--better I know now how it strikes a reader than after it goes into print.

many thanks



p.s. Feel free to write comments on the ms margins.

21 Oct. '81

Margaret and Pat--

This is a revised and expanded version of what you read for me before, plus the next major section of narrative--all in all, about twice the length of what you read, and totaling about half the book.

Please don't go to great analytical effort; I'd simply like your reaction as readers, as though someone had told you, "I heard of a book you might like to take a look at..." Just jot on the manuscript anything you disagree with, want to know more about, or think I've overdone. What I need to know above all is whether the story holds your attention all the way.

again, thanks.

Diane--

First, congratulations on your award and the Florida recognition of it. Both well deserved.

Next, and belatedly, would you be game to do me a critique of the first half of my "Sitka" novel? I could pay \$100, and I'd need it by Monday, Oct. 19. It's 127 pp., and what I need to know is whether it has enough of the feel of Southeast, and if not, what details--seasonal, botanical, oceanic, whatever--I might add. I don't need anything elaborate: just a rundown on what sounds right about my version of the coastline and what sounds wrong or inadequate.

ivan

Did enjoy very much looking over your manuscript,
I can begin Monday Oct. 12.

Diane

Blue

Merlyn--

This is the continuation of what you've been typing for me. I'd like a double-double space, as marked, between the first paragraph of this batch and the last paragraph of the previous material.

I'll need this by early Friday afternoon, around 1-2 o'clock. Okay?

Oct. 10, '80

ivan

542-6658

Blue

Merlyn--

- Oct. 8, '80

I'll need this by Wed. afternoon, and will have another 15 or so pages then which will have to be done by Friday afternoon. Okay?

Type this the same as usual: double-spaced, roughly 25 lines per page except the opening page (begin it about a third of the way down the paper). Where I've marked for spacing between paragraphs with a #, double-double space.

Please go ahead and number the pages, at the center top of the page.

thanks

542-6658

Blue

7-14-80

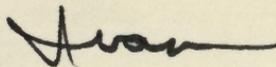
Merlyn--

Please triple space this material, and where I've indicated a space mark--#-- between paragraphs, leave a space of six lines. Please set your margins about as you have on the other material you've done for me, to average about ten words per sentence.

This is a very early draft, so the typing needn't be perfect; you can cross out mistakes with xxxxs if need be.

I'd like to have this back by early Friday afternoon.

thanks.

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "Joan".

KAMANTE AND LULU

and by a quarter to twelve I could see them approaching the house from all sides, at the tail of their goats, which they dared not leave behind. The heads of the children and of the goats swam through the bush and long grass of the forest like heads of frogs in a pond.

They left their flocks on the lawn and came in noiselessly on their bare feet; the bigger ones were about ten years and the youngest two years. They behaved very well, and kept up a sort of self-made ceremonial for their visits, which came to this: that they could move about freely in the house so long as they did not touch anything, nor sit down, nor speak unless spoken to. As the cuckoo rushed out on them, a great movement of ecstasy and suppressed laughter ran through the group. It also sometimes happened that a very small herdboy, who did not feel any responsibility about the goats, would come back in the early morning all by himself, stand for a long time in front of the clock, now shut up and silent, and address it in Kikuyu in a slow sing-song declaration of love, then gravely walk out again. My houseboys laughed at the herdboy's, and confided to me that the children were so ignorant that they believed the cuckoo to be alive.

Now my houseboys came in themselves to watch the work of the typewriter. Kamante sometimes stood by the wall for an hour in the evening, his eyes ran to and fro like dark drops under the eyelashes, as if he meant to learn enough about the machine to take it to pieces and put it together again.

One night as I looked up I met these profound attentive eyes and after a moment he spoke. "Misabu," he said, "do you believe yourself that you can write a book?"

I answered that I did not know.

To figure to oneself a conversation with Kamante one

"The Lutherans in Russian Alaska," Toivo Harjunpaa
(fac member, Pacific Lutheran
Theological Sem inary,
Berkeley

in: Pac Hist'l Rev, May '68
Vol. 38, #2

990.5
PH

p. 127: passports to Sitka were issued to Finns (ftnt cites prov'l archives in Turku). Were they for Swedes?

-131: when Cygnaeus left Sitka in 1845, Lutheran mem'p 130.
(ftnt: H hasn't fnd Sitka ch records of the period)

--Cyg fnd "excessive drinking, endless gambling and immoral living". "Many Eur'ns had incurred such heavy gambling debts that they had no hope of returning home. ~~THE~~ Native wives and children complicated the situation."

132: "Britishers and Americans who visited Alaska on business at that time and attended these parties spoke of Sitka as 'the Paris of the Pacific. '"

134--Etholän ordered that services rotate, one Sun in F innish and the next in Swedish.

--E donated small pipe organ

136--small Lutheran cemetery dedctd in 1841 on hill (Near blockhouse replica, where Etholens' infant son buried) .

E
851
P15

Harjunpaa/2

* 138--Cyg's successor, 1845, was Gabriel Plathan: "good voice and cultivated an interest in music."

↓ --P's diaries of part of Sitka stay survive: H cites P's granddaughter, Madame G. Couptchinsky of Helsinki, for their use.

139--P frequented officers club, gambled heavily: "This passion... worried him. From time to time he made prayerful resolutions to stay away from the club." (1847 diary entry about this.)

140--P spent most of his day "in social visiting....Among his own countrymen he had many personal friends. The company's doctor Frankenhäuser and the pastor saw each other nearly every day. Many captains and officers were his guests when their ships were in port." Whaling ships with Finnish captains and crews began to call at Sitka.

"...in spite of his sociable nature, P does not seem to have enjoyed the support of his parishioners for very long...R e marks about very poor attendance in the church ~~are~~ are frequent in his diary."

ftnt: "Some of the ~~whaler~~ whalers ' diaries are still kept at the Maritime Museum in Turku. Ludvig Palmqvist's diary describes a visit to Sitka..."

141--P evidently left Alaska in spring 1853 (application for return presented at St. P'bg June 19, 1852)

Oregon Weekly Times, 1853--microfilm from U. of Oregon

(I specifically need an article from the newspaper of Jan. 22, 1853,
and need to see the issues of the next month or so after that.)

Madeline - please order the microfilm for
January, Feb, March 1853
request for Ivan Doig
from U. of Oregon
Eugene, Oregon 97403

May 2

10. *v.* see, behold, observe, view, discern, perceive, descry, sight, have in sight, make out, spot [coll.], twig [coll.], discover, distinguish, recognize, spy, espy, ken [arch. and dial.], witness, notice, command a view of, get ~, have *or* catch sight of, get a load of [slang, U.S.], take in, cast the eyes on *or* upon, set *or* lay eyes on, clap eyes on [coll.], look on *or* upon etc. *below*, see with one's own eyes; hang an eye on, pipe, lamp, nail, peg [all slang]; glimpse, get *or* catch a glimpse of, glint; see at a glance, see with half an eye, pipe off [underworld slang, U.S.]; see the back *or* heels of.

11. *v.* look, look at, take a look at, take a gander at [slang, U.S.], have a looksee [slang, U.S.], look on *or* upon, gaze at *or* upon, turn *or* bend the eye to *or* on, turn *or* bend the looks upon, direct the eyes upon, cast the eyes on *or* upon etc. *above*, give the eye [coll.], watch, pipe [slang], view, survey, scan, regard, ken [arch.]; keep in sight *or* view, hold in view; look about *or* round, glance round; reconnoiter, case [underworld slang, U.S.], spy out, peep out, tout [slang]; get an eyeful [coll., U.S.]; lift up the eyes, open the eyes; take in the sights etc. (be a spectator) 444.3; keep watch etc. (be vigilant) 459.4; watch for etc. (expect) 507.4.

12. *v.* scrutinize, scrutinate; look closely at, eye, ogle, perustrate, inspect, scan, examine, study, review, pass under review, view in all its phases, take stock of,

contemplate, overhaul, give the once-over *or* double-O [slang, U.S.]; take one's measure [slang], size *or* size up [coll.]; look over *or* through, pore over, run over, run *or* pass the eye over *or* through.

13. *v.* gaze, fix ~, fasten *or* rivet the eyes upon, keep the eyes upon, look hard *or* intently at; eye, ogle; stare, look [coll.], gape, gawk [coll.], gaup *or* gaw [dial.], goggle; crane, crane the neck; rubber, rubberneck [both slang, U.S.]; peer, pry, peep, peek, take a peep *or* peek; play at bopeep *or* peekaboo; look full in the face, look straight in the eye, hold one's eye *or* gaze; glare, glower, gloat, gloat on *or* over, gaze with satisfaction, gaze with malignant *or* unhalloved satisfaction; strain the eyes.

14. *v.* glance, glint, cast a glance, glance at *or* upon, take a glance at, take a slant *or* squint at [slang], give a quick *or* cursory look etc. *n.*, take a cursory view of; examine cursorily, glance over, run *or* pass the eyes over, run over, skim, skip over *or* through, dip into.

15. *v.* look *or* gaze askance *or* askant, look obliquely, give a sidelong look etc. *n.*, glime [dial.], cut one's eye [slang], squint, squinch [dial.], squint the eye, look askint; cock the eye; look down one's nose at [coll.].

16. *v.* leer, leer the eye, look leeringly, give a leering look.

17. *v.* look away, turn one's look away, turn away the eyes, look another way, avert the eyes, break one's eyes away, stop looking; turn away from, turn the attention from, turn the back upon; drop one's eyes *or* gaze, cast one's eyes down, avoid one's gaze, cut eyes [coll.]; not look etc. 442.5.

for ms review

Lay a plan for polishing the ms after 2nd half is done: go thru it for verbs, rhythms, to see where file card phrasings can be applied, and once to see where left-over ideas or touches might fit.

These cards are "possibles" I didn't have time to resolve in Dec.; do so in Jan. review.

insert: K's realization that W suggested him as leader out of fear.

6 Jan. review

each night's shelter: have them use the canoe sail and mast--the mast a
ridgepole, perhaps fit into a forked stick they also bring?

added, p. 90,
12-16-81

→ - Swan on healthful effects of sleeping on spruce

Trim back some of the metaphorical speech.

add scene

have them take Aleut or Tlingit rainhats?

describe how M looked in death?

p. 109, K's face as figurehead: could salvage by saying it'd have been, except for M having swapped with him.

p. 121--check N Archangel-Astoria distance

check in B's "working slow," whether wallets were in use, or whether it shd be purses.

shags of tobacco

- have them run out of tobacco?

for ms review

watch for using "hear me" too much.

for ms review

Have more rain in ms?

for ms review

powder horn?

for ms review?

Why doesn't K use axe on Haida canoe instead of B using a boulder?

- insert earlier ref'ce of Kolosh creating canoes?

for ms review

add to Kaigani crossing, perhaps on p. 93: danger of canoe being shoved east
into Hecate.

for ms review

--the accumulating sweat and smell of the men.

for ms review

from Carol: the shoreline has a moment of silence--which woke her
at Tolovana--as the tide changes.

for ms review

add more fog to coastal weather?

for ms review

change Clioquot paddles to Haida paddles; describe, from Starship and Canoe
and UBC museum.

- inserted, May 22, '81: do more c.t.

p. 103--check whether image of B fingering paddle like plucking music was already used.

12-9-11

check ShiShi--shd "triple windrows of surf" have an earlier reference besides the
one it does?

Vic Scheffer for help on seal details.

check maps and ms: the island is spelled Hecata, the strait Hecate.

A Journey to Alaska in the year 1868: being a diary of the
late Emil Teichmann, ed. Oskar Teichmann
(Argosy-Antiquarian Ltd, NY 1963)

173--Ind village along w shore from palisade "for about on e
English mile"

--officers club and other bldgs painted yellow

185-6: 30-40 workmen per barracks.

--"Every day at noon the workmen could be seen drawn up, in
quite the old Muscovite fashion, in a long row in front of the
foreman who was distributing their ration of spirits taken from
a big copper cask."

187--nightly uproar of drunkenness

193--"double palisade fully 18 ft high"; "Going through a low
sally-port ~~xxxxxxx~~ and passing the American sentry one came into
the open on the shore and found immediately in front the Indian
dwellings which lay along the bank". 80-100 Ind houses, some 20
feet long, facing water.

*194--Ind houses so close to shore that high tide narrows the space
to a path.

used
1-29-82

a close ~~gof~~ fog, Melander could have told them.

--Vega, 256

263-4, distortions by ~~g~~ fog

used

--add branches (bare and stark) atop oysterbed markers.

have B ask what a seal tastes like.

"Pork," said W.

used

On charts since, Kaigani has become Dixon...

REVISED

The great clement current, Kuroshio, must have been sending warmth
from the Orient this day.

used
3-9-81

The ocean became a part of the day, like walls to a dweller

used

rust color of dead ferns

msd

skunk cabbage: the golden flame of leaf, and smelling like OO melting
rank

msq

turn of the season: sometime it invisibly happened, the way wind begins,
one first atom of air in push against another...

RUNNERS

used
3-11-81

Clouds broke off the peaks of the mountains and weighted them
to flatness.

pushed horizon flat
high

used
1-27-82

sound of an owl

--have K see snowy owl at Willapa.

RUNNERS

used
3-9-81

(rhythm)

Atop the dun cliffs of the island, green gently moved, fir trees flowing in
the updraft.

salt water

brine: rocks₁ ^{very old} as if preserved by ocean brine.

used
3-9-81

used
3-11-81

The rain-blind land

Two days, the coast was blinded by rain.

stayed rain-blind.

rain blinded the coast.



used
3-9-81

as if the line of islands were marching into the ocean to meet them

und
3-9-81

surf sound constant all night--~~so~~ solid it has corners...

used
3-7-81

clement current (Kuroshiwa)

msd 3-11-81

crone mountains above the green coast

used
3-9-81

s
their war canoe were a kind of sea cavalry...

Dinner Spent, damn 28 Aug 80

used
2-9-81

• moon reminded him of an egg, & he wished he hadn't let it up....

D'neess Spit, dawn 28 Aug 80

used 3-9-81

moonshine on waves, a soft daygyle that was gone even as it showed itself

Diness Spit, down, 28 Aug 80

used
3-9-81

cloud-net Silka's ebb + / low but fat islands that stood
on a horizon half a day at a time.

D'neer Spit, dawn, 28 Aug 80

used
3-4-81

• birds of shore seemed to have caught motion very well, always looking, skittering, plowing off. • slow-striding ravens of NA range were not in it with these ...

added
2-24-82

surprising

Add: This bullion of light and warmth lifted their spirits...

the damp sea-smoke

used
p. 247
2-22-82

Runners

used

Have men see a bear fishing (describe briefly, rapidly, in a sequence of things seen & expected?)

used
3-11-81

The mountains lift directly out of the water here

used
C. Silva

shoulder to shoulder mountains

D'neess Spit, down, 28 Aug 80

used
3-9-81

~~It~~ It took 00 days to become accustomed to noise
of waves falling on beaches

forest on mtnsides thick as sheep's fleece which tucks in on itself;
all touching, never a separation of substance. Each ^(tree-) thread, so to
speak, in contact with all others by being in touch with those on
all sides of it.

It seemed possible that every tree of this coast was in touch with every
other, limb to limb to limb, a continent-long tagline...

Handwritten in red ink:
P. 69
Apr 20, '81

The forest seemed to be the shape of time itself...

for ms review

p. 85

insert material about williwaw in N. Pac. description?

done

Alaska trip, Jan. '81

for m's review

Coast Pilot #8, p. 188--

White coastal rocks s. of Cape Edgecumbe

OK - checked 12-14-81

50 mi., Biorka I, to C. Ommaney; numerous inlets for very small craft the last 20 mi.

same p. has descptn of shoreline.

done

watch for overuse of "wink" with the gate

used

--Braaf, I'll braid your guts!-- (W when B kicks out the campfire.)

Make canoe black? - or just dark?
(check c Bill Holm?)

done

used

check Pt. Townsend customs records at Sand Point for outbound lumber ships, March 1853, for the Swedes to see from Alava I. (see Tom Cox's lumber history for ref citations)

- visit lumber footage

use

Glacier Bay: either in overview of coast or in memory of one of the men, describe its glaciers calving into the bay.

- use a turn of season? - river break-up, etc.

done

ms p. 7--check Ozherskoi distance, and whether steamship could get there.

Ms. 91

Imagination is the mind's run in the opposite direction from memory: if they were reversed...

salt timber

used

neg

potatoes mentioned in Pierce's piece on Rosenberg.

read

Have them take dried salmon; eat it on the move in the canoe?

insert: Rosenberg's warning of Kolosh kept steamboat in Sitka Sound.

decided
against

Charles E. Hanson, Jr.
Editor, Museum of the Fur Trade Q'ly
Chadron, NEB

used

p. 52--pelts baled with fur side in?

--Russians use a screw press?

--rice kasha.

una

--Oh Jesus.

change B: "fingers from either hand"

done
1-5-82

used
1-27-82

W in his tumbril way would get to it...

that eventually...

... & then there'd be hell's fee

useful

long piece of work

Reasoning c W was always a ...

for ms review

done -
12-11-81

Make it plain why, after so much care about not attracting Indians with smoke,
K lights a signal fire.

(some evidence white habitation is likely at Shoalwater)

- oyster boxes/basket?

change?

check OED for provenance of "torque": is it too recent a word to use?

- 1st mention, 1884

changed
12-14-81

used

word-spenders

not much of a word-spender, is he?

done 12-14-81

7 Change to: B would have given fingers from one hand

used
3-11-81

They came ashore each night like
old women stiff in the knees

insert tree-chopping chant into K and M and B canoe-eyeing scene.

done
11/14-81

revised

coastal tribes: vibrant people

vibrant society

almanac of complaints

W as usual had an almanac of complaints.

As yet, it had not happened... which only convinced
me that it was overdue. *me in escape.*

find material about how Vancouver I. tribes spent their winters.

K treated as a man - even + silent Finin -
others called them. standing stones.

used

for ms review

changed

final scene, writing man: 1st sentence, is final "sat to it" definite ref'ce enough?

also: New England used twice, should 2nd refce be Vt or Mass'tts?

petrification

change made
12-14-81

make it Vancouver's Island?

Each to each

add to K's viewpoint on Alaska: that the work was okay, but he'd come to feel like one slat in a waterwheel, always a minor portion of something bigger.

*changed
to Astoria*

change Pt. Townsend customs collector to Indian agent or storekeeper.

--Unless Customs House records show deputy collector stationed there in 1853.

Capt. Vancouver journals for V'ever J. descriptions?

used

for ms review

No

K's nod westward at Cape Scott: should it be actual physical nod at end-
of-map scene?

done

cut the pastor's reference to W's wife, have him say they had a dispute.

V'ever J.

use K interior monologue to carry the V'ever I portion?

Vancouver I.--add description of what's going on in Indian villages?

insert: blankets for bedding

--B stealing "

done
12-15-81

Done

map scene: show M has penciled in translations of R_n

p. 108

The halves of his (W's) mind stood and fought like crabs: the one...the other...

K said as little as M did much.

bafflement of K's father and family: 0 centuries of landholding running out...

Wickwire: a boat ride is a cold ride.

mother wit

rusm

the seam of time ran s' where along the coast,
betw. Russians - & some Americans - & natives

· fog the breath of - what, ocean, sky, forest? Or some mingling
of them as when...

Their faith in maps - have K show them #4?

--emphasize this in M scene with maps: that M is keeper of the magic...

add to importance of maps: W and B both in kind of awe about them

Make M careful to pull one map at a time from case, when showing to K.

--have them trade off helm position in canoe?

--also, have K the one to steer them out of Sitka Sound? And in the discussion deciding that, make it plain why W and B are in middle of canoe.

K is able to read Russian names on the map because M penciled them in--
"Vancouver I." "Cape Scott"--as an aid to himself.

check: Gibson refers to "Keloshes"

change
made

They came
come to terms with . days

pared - they were like pared outlines of their Sitka
selves, even w a smaller frame of his
muscle self...

in that slim space

(of. cancer)

have some humor in second $\frac{1}{2}$ of ms.

for ms review

used
3-11-81

They nerved themselves, and pushed off into the surf.

und

Unexpected as winter thunder

Wherever this was

OK

check reference to Baranov's Castle: it wasn't the same one he built

memory in its bone house

used

Wed 3-9-81

Kelp and seaweed tangled around them, a skim of the water's deep
secret ~~like~~ layers of life.

a feather fluffed into five hens, this incident,
(made)

used

done
12-14-81

p. 34--Bilibin, add "better to go to ~~the~~ the army..."

He had ended up in Rn Amca and shouldering a musket as well.

used
3-11-81

As usual,

Putty weather, gray and changeable.

reminding

these 4
What happened to them on the coast

In the long windstorm of history it would not make a speck's difference.

¶ Yet it might.

used
C M's death
11-16-81

The canoe was a tool, a keen blade for the clearance of a route...

that
1 sourbelly

black-green, royal colors of the coast

The colors of the coast were the same royal black-green...

check OED

med

at Kuiu, have M swear just: "Jehu" ?

- "Damn."

Somewhere in the crannies of ^{coast} time

IC kept them to ¹ outer

For 0 days there had been no sunrise, no sunset, only grayings
lighter and darker.

paintpot of gray (ocean)

K: mention he has fox-nose?

Med
P. 44,
11-13-81

use of

soft rattle of wings as cloud of terns takes off from Dungeness beach

used

Just to show how a feather can be made into five hens:

end

2nd $\frac{1}{2}$, p. 30--food, refer to whatever of deer is left?

--K needs to shoot a second deer, sometime before Vcvr I.

used

have minister say W is of God-fearing family; but then, you know how Swedes are hard customers even for God.

Used

Your little finger's between your leg.

und
11-9-81

was tasked with...

used
11-9-81

There is this and that to be said for courage, but the fact is...

used

All the budget of fuss tended to by M had to be shared out...

add scene
use

--possibly have a scene of K and B doing something in the processing furs;
use it to add info about fur trade, and for interplay between K and B.
B ~~g~~ begins a conversation by asking: "Why're you?" (meaning why is K in the
escape)

Uw R 970 B22 V. 33

used p5
11-9-81

Bancroft--History of Alaska (v. 33)

p. 1--"It was but natural, I say, in the gigantic robbery of half a world, that Russia should have a share; and had she been quicker about it, the belt might as well have been continued to Greenland and Iceland."

insert in constellation piece?

used

a Joseph's coat of a journey

(or of a crew)

Joseph's coat was not more various than...

Alaska trip ^{used}
11-5-81

sideburns seen at Prince Rupert report: very thick & broad -
3 or so" - with edging on along. cheek as if. flange of a helmet.
Growth of hair & whiskers extended behind ear, so. ears are set
inside. mass.

- Give this picture to Lutheran pastor?
→ Wernberg

BO did not trust a man whose ears he cd - see.

B: "I don't trust anyone whose ears I can't see."

used
11-5-81

The angle at which the world entered his eye...

used

Humankind is hard ore. We do not change composition in short fires.

brief

- use after M's death?

used
in
draft

It is told that when the first ships arrived to Australia, the aborigines simply looked calmly at them, thinking them not real, something out of the dreaming. (see Moorhead)

11227

Hanson, 61--don't make a fuss: don't make a song about it.

a melody of it

M: Oh, yes, & God send wine & oranges.
(figs)

used

the sea-reach

used
3-11-81

Melander at this tiny capital of Russian America had become absented, then, from three homes. His birthland. The sea. And his chosen livelihood. Which had anyone within the Russian-American Company officialdom at New Archangel taken the trouble to tot up the situation made the lanky and capable Swede a man pinned in place by triple tines of exile. A most restless position.

used

after p. 6--develop scene of M striding across the fort; include
bgnd on 7-year men, Okhotsk; use some dialogue.

med
p. 267

Long memories on these people of the Frog: (killing of other tribe in Berkeley notes)

used
10-21-81

Of what happened next, only this much is sure:

Alaska Trip

used

* Khlebnikov, p. 77: "One distinguished visitor to the colony remarked wittily that work here involves making axes to cut trees to make charcoal, which is used to make axes."

Alaska trip
used p. 15
10-7-81

Silka

forest around Silka shows such detail - every branch distinct,
almost every bristle - that it seems lacework

used - p. 85A
10-7-81
1st fire of
escape -
or series dr.
coast

Rather

disturbing

As if fireflies mischievously took positions in Ursa Major, the Bear, and transformed it ⁱⁿ to, say, a camel or a beetle.

Could you have ~~at~~ ^{at} time each evening now
held a certain ^{one} from
to view

used p. 9
10-7-81

Make the point that Russians, like other colonists, followed customs of home more strictly than those in the home country did.

use c Sitka 5nd
paddling
used
10-7-81

Now

And again they were afraid and brave and back and forth between the two.

From the start of their being afraid
as early as from, it started that

used
10-6-81

p. 34--cut M's "Free ride..."; too many of his sayings in too short a space.

Instead, strengthen the verb, something instead of "explained".

used
10-6-81

...with the lever to work that gate open for us.

pp. 57-9

work on canoe chase scene

done
21 May '81

adapted,
May 27-8, '81

Memory is a protective sheathing, a cushioning needed to stand existence. Imagine what we would face if all of memory already was in place in the mind when we were born. We would watch its contents happen, mark them off--most of all, it would provide the one answer we all fear: the instant of death, looked upon, seen ahead. What we actually have in memory is more ruthless than that--the unreeling in the opposite direction, unseen before it happens. And the question of death's date unanswered always. The at-odds moments, the unexpected clarities, may be our small rewards for all that.

poem
use after M's death?

adapted, May 27-8, '81

If all of memory was in the mind when we were born--
could watch it happen, mark it off--and it would
provide the one answer we all ponder: the instant
of death

used
5-21-81

Tow Hill: change "veils of spray" to "manes of spray"?

used
May 20, '81

p. 86, descptn of coastal tribes: add "people of Pacific" descptn?

A man in over his head.

He was one of those for whom life is a bit too deep, he is perpetually in over his head.

used
May 21, '81

twin paths of tears streaked B's face
lines

used
5-21-81

M to W, in Kaigani throwing-up scene: "There, you're empty and scraped..."

ms

Point up comparison of Alaska and Sweden--amt of sunlight, for ex--
from pp. 8-9, Evnl Atlas of Alaska.

~~used~~
7 May '81

Bering story: have M tell at Tow Hill?

add in new section after p. 6

used

subjacent (use in descptn of Indian village below M on stockade walkway)

done

p. 9--K: change "yelps" to "yips about it."

leaky as a basket

used
May 7, '81

used
P. 70
May 5, '81

in the island-by-island descent of the coast, Dixon Entrance and the span of water beyond it, Hecate Strait, were sudden looming interruptions: as if a traveler, going from ~~ex~~ castle to castle across moats, now found himself looking from Brittany to Britain...

used

cumbered

pouched as they were in - canoe

used
1 May '81

used
4-28-81

memory at war with itself, lobes of the same past

standing & fighting like crabs

W's mind

used

Portray Astoria, or at least its place in coastal history and life, then
conclude with something like: This night, the four men in the Kolosh canoe
were 000 miles from Astoria.

[~]
by water

After winter weather, a few hrs of sun left them
sozzled with sun

used
3-11-81

used

How came it so?

used

Braaf was the best of them at reading the weather. (Others have other skills)

used
4-27-81

possible add: ms p. 49, beginning of escape, point out that M's route back to the barracks reverses his plunge to the catwalk, where idea of escape came to him.

p. 19-20

used

K going out to look at canoe: change from him taking a leak, to something like--
one of his qualities was that K always seemed in place at what he was doing...

(perhaps have him scour a shovel in shore gravel)

used

Challenge of this sort was not what Wennberg had been expecting,
and he retorted hotly.

p. 69

used

? add to realization that they had never truly seen the Alaskan forest: so thick
you could go hand over hand from water up thru trees...

p. 44 -

used
4-27-81

Kolosh avoid Russians on Xmas because they're drunk and boisterous.

used
4-23-81

of a sudden

p. 62

Swedish for hangover: hont i haret, pain in the roots of the hair

- M would have hanted

p. 72

add to x island south of Kuiu:

the kind that sailors say could be put thru an xhourglass in half a day...

p. 61

add Rosenberg:

sawth of a
He had already looked at the ~~four~~ list. Melander: remarkable, that
big sailor...Karlsson and Wennberg, names he could put vague faces to.

Braaf, he could not remember ever having heard of at all. Rosenberg read
off the four to the pastor...

ms p. 60: break intro sentence about pastor into 2 sentences?

No

p. 62

from Howard Cutler on Alpha Helix cruise: the economics of indenturement:

loss of four 7¹-year men would have been thought considerable by the Russians.

(insert in Rosenberg-pastor scene?*)

p. 62

Add to Rosenberg scene:

He knew the saying that paper is the schoolman's forest, and Rosenberg had been to school. On quite a ~~lot~~ number of matters been to school, as a further saying had it.

neck or nothing (take all risks)
(VH Collins, p. 167)

used,
p. 94,
ap. 16, '81

used
ap. 22, '81

undoes his wool britches and urinates. As he stands spraddled...

p. 41

used
ap. 21, '81

When W asks why gate guard isn't just killed, show K's disapproval?

p. 106

W ran with his elbows almost full cocked out and his head held low, as though...

used,
p. 106,
ap. 22, '81

Med
P. 41
ap 17, '81

pilgrims

... in wilderness & water.

p. 19

mid
4-15-81

Ironic that amid such a coastline of brawn, this single little callous (Castle Hill) was the strategic point...

add to pp. 18-19.

p.9 -

used
4-15-81

Scandinavian joke: that while the Danes are dancing and laughing, the Norwegians trying to start a fight, the Finns passing a bottle, the Swedes are standing along the wall waiting to be introduced.

M was the exception to this joke...K was there among the wall-props.

p. 102

B-01-4
over

Astoria: mention Shoalwater settlers to the north...

p.109

msd
4-10-81

haida canoe scene: possibly add a 2nd "No. No." colloquy, M asking if
they can hole up and hide.

p. 102

used
4-10-81

add to Astoria description: a few dozen tall Yankee houses, T-shaped wharf...

used
4-10-81

p. 102

Astoria had been tapped onto the Columbia like a cup to gather the sugar of a giant maple.

used, p. 33

When Rosenberg was bathing his bottom...

used

Melander knew what poets and prime ~~in~~ ministers know, that the cave of the mouth is where men's spirits shelter. His gift for talk had stood him in stead with crews...now he worked words on W and B and K as if they were the ranks of clipper ship...

Colcord, 131:

mooncurser: South-of-England name for a wrecker, who enticed vessels ashore by tying a lantern to a horse's bridle and hobbling one leg, so that the animal's stumbling simulated the motion of a vessel--a practice known as "jibber-the-kibber." Not feasible on moonlit nights.

used

Rather than Aristazabal, use an acronym made up of possible islands where the actual Swede was killed?

(what does this do to p. 1 line, "On modern charts..."?)

Bene

13 Feb. '81 - possible acronym for island.

Dall	Estevan
Long	Arintagalal
Dundas	Anderson
Forcher	Althlone
Bantas	
Campana	
Gil	
Pitt	
Price	
Horsfall	
Donilla	
Kennedy	
Harpy	

K
A
H
E
D
L
A
H

A
R
E
S
A
N
K
E
N
H
A

K
H
A
N
A

← using last 2-3 letters
Aresankhana

Arisankhana

used p. 24
use in
bathroom
scene?

Hanson, 73--expert thief: he'd steal the milk out of your tea

RUNNERS

used
36-81

Karllson (or whichever is the narrator): somewhere along the shore stands beneath big firs, looks up and sees waterdrops come slowly down at him, as they do at Lake Qnlt--slowly enough, from such a height, that he can step aside from them. He makes a brief game of this, then is embarrassed.

used

Hawks and eagles rode the air above the bluffs, making their half-mile watchful glides before letting the air carry them high again.

und
3-10-81

pick the bones out of that, why don'tyou?

or: W always looked as if he~~x~~ were trying to pick the bones out of what M had said.

und 3-6-81

at Karllson's decision that they must travel by night:

Braaf chewed at the corner of his mouth. Wennberg argues until K asks him if he'd rather meet a flotilla of Makah whalers.

Makah whaling

used 3-6-81

oval

clot
pebble form
K felt a dry ~~stone~~ arrive and lodge at the top of his throat as
he watched the long canoes, the triple paddles which cut the water
so quickly open on each side of the surging craft, the two men,
harpooner forward and steersman aft, who watched the ocean like
fish hawks. Braaf was openly ^{frightened} afraid. Wennberg tried to look
scornful, but K saw him ^{try to} swallow on his ^{pebble} ~~stone~~ of fear as well...

used
3-5-81

bullion

...this wan sunlight was bullion to them, the absence of storm a wealth of distance able to be achieved; prosperity of the most gratifying sort. For they had dared, O God and Jesu Maria and all the holy beards within the ^{twelve-gated} walls of Jerusalem, how they had dared...

Used
3-4-81

The darkness had a weight to it, a cling, as if it were a pelt

used
3-4-81

in an hour.

The ocean would go from ghastly to enticing. And probably back again₂

used
3-4-81

their clothes became their second skin: a dank layer they lived within

used
3-4-81

their route resembled the continuous peeling of an apple, the peel spiraling in greater and greater likelihood of breaking...

used
3-4-81

By now even Braaf looked thin.

They knew that without better food, they soon would be husks of themselves.

used
3-3-81

It was never quite quiet in the coastal forest, upper air moving through boughs,
the devil knew what moving behind salmonberry and OO...

Alaska trip ^{used}
3-3-81

clouds lopped. mtns, so that they seemed strange plateaus (buttes)
of forest which ~~was~~ dissolved from sight
angled up & suddenly

used
3-3-81

Broad:

OO dreaded getting up, the start of day...he would stumble to the canoe
still more ~~at his camp~~ asleep than not...

- use a resentment at "Tumble up"?

Alaska trip
Wed
3-3-81

sheer rise of forest from shoreline: ravens & crows flew in & out,
disappearing as if gulped, emerging as if conjured.

used
3-3-81

W suggested that B had about as much weight in the world as the fart of a fly,
and B recommended that W shove his head up the nearest cow's behind to see whether
it held any more ^{turds} like him. M slowed the slanging, without managing ever to quite
stop it...

used

Hawks and eagles rode the air above the ridgelines,
making their half-mile watchful glides before
letting the air carry them high again

Along coast:

used

★ Baleful crows circled them

used

Colcord, 105:

horse market: tide rips, where the meeting tides or currents toss up short, choppy waves.

(M: "Let's stay out of that horse market.")

used

Their new whiskers itched.

med-2-25-81

"It would be pretty to think so, but...

msd 2-25-81

Hanson, 104--Keep cool: keep your hair on

Used 2-25-81

Worse & more of it.

(Cole, 52)

used, 2-14-81
apply to Malander

Colcord, 72:

every hair a rope-yarn and every drop of his blood, ^{black?} Stockholm tar: thorough seaman

1111

(possible beginning of next section after skulls story:)

That story first had been told to the Englishman Meares and his men in 1788(?),
when...and like all good horrors, it had a core of truth.

00-00, not enough word for the ...

used cM,
ms p. 7,
27 Aug '80
(Dumyris)

und, p.31

if there is an axis in every man's life, Dad's was. .

she said dangerously

used, p. 31

said in his procedural way

used
p.27

used, p. 24

final prism, final line of book:....these converge, and hold
one another upright

Wed, 28 Aug

W

W: not heavy, but with unusual width for his heft, like a playing card, or a cut of very broad plank.

milk teeth

used, 27 Aug 80
p. 40

und, 28 Aug
p. 34

M in his know-all way

fashion

adapted for Kolosh chief
27 Aug

For I am twice the watcher here: the one who asks only the receipt of the past, counts through its moments only because ~~the~~ they somehow add into my life, and the other who has been curious (wakeful?) even as time has carried him.

use c Kolosh chief?

There was something unexpected, opposite, about him, as when a wood duck's eyelid closes from the bottom up.

casually

from ~~unusually~~ ^{logical}

used c M.

hinged (refer to person)

(Walter Badgett ? Chas Trapelet ?)

sectioned

Lady ADD
used a W

stanzas of argument were not ^{W's} her style. She hit fast,
went ~~icy and silent~~ He
on to next 7 he lost a pt

~~man~~
used = (Kotok ch)

Once the wondering starts, there is no cure.

used a
Kolosh chief

"the sea will eat them."

used

00, let us say,

the torque of the idea of Alaska had been tremendous. The Swedes talked to each other of the wealth, the daring life...

Alaska trip

used, Sept. 26,
180

Rain could simply appear in the Sitka air (with no change of clouds), dew in drops on your clothes before you were quite aware of it.

Alaska trip
Wed Sept 26, '80
ms p. 17

Sitka

Frequent clouds of light appeared o. forest slopes, warmth
fallen my cheeks b. overcast.

Topknots of snow on all the mountains

used,
Sept. 26, '80
ms p. 16

used

(from The Russians in America)

p. 59--"Like Napoleon, Baranof was a little great man..."

At said of B that, like N, he " " " " "

used, p. 2

Melander was of singularly few words three evenings later--

June's last evening, another of New Archangel's summer twilight
lights which dawdled on in dusk until near midnight--when he
fell into step with Braaf and Karlsson on their way to the
barracks.

msd, 530, '80
ms p. 30

Be it said, the ^{Siberians} Okhotsk vagabonds who were pushed on thru Okhotsk were not encouraged onward to ~~kisak~~ Alaska for pushing ducks into the water. Thugs, thieves....
puddles

But others were debtors, escaped serfs...Bilibin was somewhere amid these, not criminal but having bruised his nose against one law or another.

Wed, Oct. 2 '80

- darkest place is under candlestick. (Person most concerned has least info)
(VA Collins, 76)

used
1-14-81

Another picture now is needed in the mind, large as you can manage to make it.

Larger yet, for it is the Pacific...

the picture must be of ~~the~~ a third of the Pacific Ocean,

the cold northern third...

read 1-14-81

"Rye-cakes," W said aloud one night.

The others burst into laughter.

"Laugh yourselves crooked, you bastards, but you'd give as much for a rye-cake right now as I would..."

used
1-14-81

The constant push of the northern Pacific has worn its way into them,

up their ^{wrists &} arms, down to the smalls of their backs.

↑
across backs of their necks

used
1-14-81

The native tribes had learned to find luxury at this overlap of worlds, feasting from the sea, shaping houses and canoes and magical columns from the shoreline's willing ^{most} wood, cedar. All four had seen the native art which passed as trade thru Sitka, but only Melander had paused over it, sensed the order and grasp which went into the array of pattern, and even he did not know enough of the tribal life to realize its connections.....It took time to know these secrets of the North Pacific shore, and time the sea runners did not have.

sample of

used
1-14-81

blonde, like a cliff

Their faces become barbed with beard--except the youngest, Braaf, who has downy fuzz: "angel whiskers," Wennberg calls it derisively.

used

M blanched when B told him the readiest source of muskets (gun room in the officers club)...

Alaska trip - Sitka
Med

Muskeg & sinkholes of a forest so thick it seemed thatched
began just outside fort.

Used
10-19-81

--in B's obit scene, have Indian use Chinook jargon phrase for boy? See Museum of Fur Tradq Q'ly piece on Chinook.

-Swan, NWC-413 - Tole, chinook
for boy

M

784.49485
J 738 S

Jonsson, Josef

Sweden Sings

ML
313

ML 3638

adapted

"Ring of Words - Music school 784.3 M617r
my rewriting, from p. 179

" - roots of heart-tree/
pull & beat ^{grows} ← cry & beat?
for sorrow ~~has~~ sores/
black as peat.

used, 1st M&K scene

insert in M-K 1st scene:

Where, except up to the sweet blue meadows of heaven, was there to go?

K, about W when the canoe is seen at Ar'bal: "It has to be him."

(meaning W has to go shatter the canoe, being the only one strong enough to do so.)

used
5-9-81

twirled witches' knots in the current

palisade

med

used

the Swedes as pale oxen

nap -- ^{front}sage nap on the ^{islands}land

used
11-16-81

used
11-16-81

convoking (as a noun)

used

Wennberg had an anger pure and fast as fire.

used

Wennberg makes fun of Braaf's downy whiskers: spread cream on them, and a kitten would lick them off.

used
11-16-81

M's death details: his centered face, or height, missed as the others look back
(for Indians); possibly intro a detail of him never spelled out before.

X --the abrupt alertness atop the man, like light on lighthouse.

prism

a stutter in the mind, no fear

done
1-6-82

correct this in Jan.
p. 185--Pt Hardy HBC post?

Jan. review

done

1-7-82

p. 28: insert into M's monologm more of sensations of steam bath?